

ENG

Quick Guide.

Features

- Wireless stereo headset TWS-10
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Charging case: 500 mAh (Li-Ion)

Charging for the earbuds
Earbuds will charge before first use. Place the earbuds into the case as they will charge automatically by the magnet. The LED light of earbuds will turn solid red while charging, and LED light of charging case is breathing white. Once charging is complete, both LED lights will turn off. Charging time: around 1hours. Playing time: around 6.5H ANC off / 5.5H ANC on

Pairing

BUL

Бързо ръководство.

- Безжична стерео слушалка TWS-10
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Калъф за зареждане: 500 mAh (литиева батерия)
- Мощност на предаване на канал:

Зареждане на слушалките
Моля, заредете напълно преди първата употреба. Поставете слушалките в калъфа, тъй като те ще се заредят автоматично чрез магнита. Светодиодната светлина на слушалките ще стане постоянно червена, докато се зареждат, а светодиодната светлина на калъфа за зареждане ще свети в бяло. След като зарядът е пълен, светлината светодиода ще се изключи.
Време за зареждане: около 1 часа. **Време за възпроизвеждане:** около 6,5 часа ANC

CES

Stručný průvodce.

- Bezdrôtový stereofónny náhlavní súprava TWS-10
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Nabíjecí pouzdro: 500 mAh (Li-Ion)

Nabíjení sluchátek
Před prvním použitím je potřé nabítte. Vložte sluchátka do pouzdra, protože se nabijí automaticky pomocí magnetu. Kontrolka LED sluchátek se červeně rozsvítí během dobíjení a kontrolka LED nabíjecího pouzdra svítí bíle. Po dokončení dobíjení obě kontrolky LED zhasnou. Doba nabíjení: přibližně 1 hodina. Doba přehrávání: přibližně 6,5 h ANC vypnutu / 5,5 h ANC zapnutu

DEU

Kurzanleitung.

- Schnurloses Stereo-Headset TWS-10
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Ladekoﬀer: 500 mAh (Li-Ion)

Aufladen der Ohrstöpsel
Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Legen Sie die Ohrstöpsel in das Etui, da sie durch den Magneten automatisch aufgeladen werden. Die LED-Leuchte der Ohrstöpsel leuchtet während des Ladeprozesses durchgehend rot und die LED-Leuchte der Ladeschale leuchtet weiß. Sobald der Ladeprozess abgeschlossen ist, erlöschen beide LED-Leuchten.
Aufladzeit: etwa 1 Stunde. **Spieldauer:** ca. 6,5 Stunden ANC aus / 5,5 Stunden ANC an

EST

Kiire juhend.

Omadused

- Juhmeteta stereokomplektid TWS-10
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Ladimiskohver: 500 mAh (Li-Ion)

Kõrvaklapide laadimine
Enne kasutamist tuleb laadida seadme kasutamist alustamiseks. Asetage kõrvaklapid umbriskusse, see need laadivad automaatselt magnetiga. Kõrvaklapide LED-lülitid muutub laadimise ajal punaseks ja laadimiskasti LED-lülit hingab valgeks. Kui laadimine on lõpetatud, kustuvad mõlemad LED-lülitid välja.
Laadimisajad: umbes 1 tund. **Mänguaeg:** umbes 6.5h ANC väljal. / 5.5h ANC sisse

FRA

Guide rapide.

Caractéristiques

- Casque stéréo sans fil TWS-10
- DC : 5V, 400mA ; BT 5.3
- Étui de chargement : 500 mAh (Li-Ion)

Chargement des oreillettes
Veuillez charger complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois. Placez les écouteurs dans l'étui, ils se rechargent automatiquement grâce à l'aimant. Le voyant DEL des écouteurs devient rouge fixe pendant la charge et le voyant DEL de l'étui de charge s'allume en blanc. Une fois la charge terminée, les deux voyants s'éteignent.
Temps de charge : environ 1 heure. **Durée de lecture :** environ 6,5 heures ANC off / 5,5 heures ANC on

Coupage
Retirez les deux écouteurs de l'étui

HUN

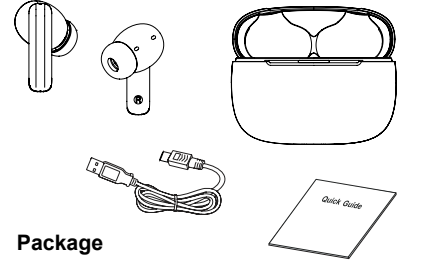
Gyors útmutató.

Jellemzők

- vezeték nélküli sztereó fülhallgató
- DC: 5V, 400mA; BT 5.3
- Töltődoboz: 500 mAh (Li-Ion)

A fülhallgató töltése
Kérjük, a népszerű használat előtt töltsen fel teljesen. Helyezze a fülhallgatót a táskába, mivel a mágnes automatikusan feltölti. A fülhallgató LED fénye töltés közben villog, és a tárolódoboz LED-je világoskék LED fény pedig fényesen kék. Ha a töltés befejeződött, mindkét LED-lámpa kialszik. **Töltési idő:** körülbelül 1 óra. **Járási idő:** kb. 6,5 óra ANC ki / 5,5 óra ANC bekapcsolva

Parórástás
Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból. Elkésznek automatikusan



Multi-function Touch control
Double Tap the L/R earbud CTC: Answer or end an incoming call
Long press the L/R earbud CTC 2 seconds: Reject a call
Listened to Music
Double Tap the L/R earbud CTC: Play/ Pause
Three Tap the R earbud CTC: Next song
Three Tap the L earbud CTC: Previous song
Voice assistant
Long press the L earbud CTC for 2 seconds
ANC FUNCTION
Long press the L earbud CTC for 2 seconds to activate transparency mode, and touch 2s again to activate ANC function, and touch 2s again to turn off ANC function.
ENC FUNCTION
Environment noise canceling function will be automatically activated while user is in calling. It achieved by 4 microphones to

10 ANC.
Многофункционално сензорно управление
Докоснете два пъти CTC на слушалката за зареждане.
Докоснете два пъти CTC на слушалката за 2 секунди.
Отваряне или прекратяване на входящ повикване.
Докоснете три пъти CTC на слушалката L/R за 2 секунди.
Отхвърляне на повикване.
Докоснете три пъти CTC на слушалката за 2 секунди.
Отхвърляне на повикване.
Докоснете три пъти CTC на слушалката L/R за 2 секунди.
Предишна песен.
Гласов асистент
Докоснете дълго време CTC на слушалката за 2 секунди, за да активирате функцията ANC, и докоснете отново 2s, за да изключите функцията ANC.

изключен / 5.5 часа ANC изключен
Съдвояване
Извадете двете слушалки от калъфа за зареждане. Те ще започнат да се съдвояват автоматично помежду си. Ще чуете звуков сигнал за успешно съдвояване на слушалките L&R. Съдвояването на основните слушалки ще мига в червено и синьо и ще трепне в бяло. След като зарядът е пълен, светлината светодиода ще се изключи.
Време за зареждане: около 1 часа. **Време за възпроизвеждане:** около 6,5 часа ANC

Multifunkcionalnê dotykové ovládání

Dvakrát ťuknete na sluchátko CTC L/R: Přijmout nebo ukončit přicházející hovor.
Dlouze stisknete L/R sluchátko CTC na 2 sekundy: Odmítnout hovor.
Poslech hudby
Dvakrát ťuknete na sluchátko CTC L/R: Přehrát/pozastavit.
Tři Klepněte na sluchátko R CTC: Další píseň.
Tři Klepněte na sluchátko L CTC: Předchozí píseň.
Hlasový asistent
Dlouze stisknete ťažítko CTC sluchátka L na 2 sekundy.
FUNKCE ANC
Dlouze stisknutím ťažítka R CTC na 2 sekundy aktivujete režim průhlednosti a dalším dotykem 2s aktivujete funkci ANC a dalším dotykem 2s funkci ANC vypnete.
ENC FUNKTION
Funkce potlačení okolního hluku ve svém automaticky aktivuje během volání. Toho

bylo dosaženo pomoci 4 mikrofonů pro sběr hlásu a okolního zvuku, vnitřní algoritmus programu bude automaticky snižovat hluk.
Obnovení párování sluchátek
Krok 1: dlouhým stisknutím ťažítka resetování 5s-7s vymaže všechny informace o párování. Sluchátka jsou uložena v nabíjecím pouzdru.
Krok 2: Vymaže sluchátka z nabíjecího pouzdra a provede nové připojení.
Zapnutí/vypnutí napájení
1. Otevřete víko a sluchátka se automaticky spárují. Nebo se dotkněte sluchátek na 4 sekundy a zapněte je ručně.
2. Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko, sluchátka se automaticky vypnou a nabijí. Nebo se dotkněte sluchátek na 5 sekund a ručně je vypnete.
3. Bez připojení jakéhokoli zařízení po dobu 5 minut se automaticky vypne.

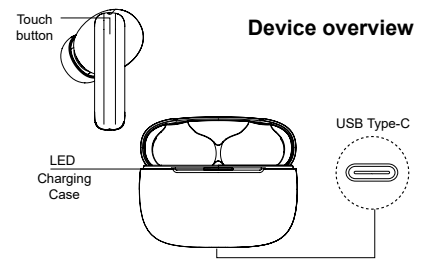
Multifunktionale Touch-Steuerung
Tippen Sie doppelt auf den L/R-Ohrhörer CTC: Annehmen oder Beenden eines eingehenden Anrufs.
Langes Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L/R-Knopf CTC: Ablehnen eines Anrufs.
Hören von Musik
Tippen Sie dreifach auf den L/R-Ohrhörer CTC: Wiedergabe/Pause.
Three Tap the R earbud CTC: Nächster Song.
Three Tap the L earbud CTC: Vorheriger Song.
Sprachassistent
Langes Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L-Ohrhörer CTC:
ANC-FUNKTION
Langes Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den R-Knopf CTC, um den Transparenzmodus zu aktivieren, und berühren Sie erneut 2s, um die ANC-Funktion zu aktivieren, und berühren Sie erneut 2s, um die ANC-Funktion auszuschalten.
ENC-FUNKTION
Die Funktion zur Unterdrückung von Umgebungsgeräuschen wird automatisch aktiviert, wenn der Benutzer einen Anruf tätigt. Es erreicht durch 4 Mikrofone zu sammeln Stimme und Umgebungsgeräusche, die im Inneren Algorithmus-Programm wird automatisch zu reduzieren Lärm.
Zurücksetzen der Ohrhörer-Kopplung
Schritt 1: Drücken Sie die Reset-Taste 5s-7s lang, um alle Kopplungsinformationen zu löschen. Die Ohrstöpsel bleiben in der Ladeschale.
Schritt 2: Nehmen Sie die Earbuds aus dem Ladegerät und schließen Sie sie erneut an.
Strom ein/aus
1. Öffnen Sie den Deckel, die Ohrhörer werden automatisch gekoppelt. Oder berühren Sie die Ohrstöpsel 4 Sekunden lang, um sie manuell einzuschalten.
2. Legen Sie die Ohrstöpsel zurück in die Ladeschale und schließen Sie den Deckel. Das Gerät wird automatisch ausgeschaltet und geladen. Oder berühren Sie die Ohrstöpsel 5 Sekunden lang, um sie

hálleszt. See saavutatakse 4 mikrofonil abil, et koguda häält ja umbrisevat heli, sisemine algoritmi programm vähendab autoomatselt müra.
Režiimide taastamine sidumise
Samm 1: vajutage pikalt nullimünnuspu 5s-7s, et kustutada kõik paaritusinfo. Kõrvaklapid hoitakse laadimiskohris.
2. samm: Võtke kõrvaklapid laadimiskohrist välja ja ühendage need uuesti.
Toide sisse/välja
1. Avage kaas, kõrvaklapid lülituvad automaatselt sisse. Või puudutage kõrvaklappe 4 sekundit käsitsi käsitsi sisseilülitamiseks.
2. Pange kõrvaklapid tagasi laadimiskotti ja sulgege kaas, see lülitatakse välja ja laetakse automaatselt. Või puudutage kõrvaklappe 5 sekundit käsitsi väljalülitamiseks.
ENC FUNKTSIOON
Keskkonnamüra tõhustamise funktsioon aktiveeritakse automaatselt, kui kasutaja

Appuez longuement sur l'oreillette L/R CTC pendant 2 secondes : Réjeter un appel.
Écouter de la musique
Double taper sur l'oreillette L/R CTC : Double taper the R earbud CTC : Prochaine chanson.
Trois Tap the L earbud CTC : Chanson précédente.
Trois Tap the R earbud CTC : Chanson suivante.
Assistant vocal
Appuez longuement sur l'oreillette L CTC pendant 2 secondes.
FNCTION ANC
Appuez longuement sur l'oreillette R CTC pendant 2 secondes pour activer le mode transparence, et touchez à nouveau 2s pour activer la fonction ANC, et touchez à nouveau 2s pour désactiver l'appareil.
Se connecter à votre appareil
Se connecter à votre appareil pour rechercher "OnGo 10 ANC".
Commande tactile multifonctionnelle
Double taper sur l'oreillette CTC : Répondre à un appel entrant ou y mettre fin.

CTC-2 másodpercig: Hívás elutasítása.
Zenehallgatás
Kétszer duplán az L/R fülhallgató CTC-re: Léjétszás/zűnet.
Három Tap the R fülhallgató CTC: Következő dűzlet.
Három Tap the L fülhallgató CTC: Előző dűzlet.
Beszűrés aszisztens
Nyomja meg hosszan az L fülhallgató CTC gombját 2 másodpercig.
ANC FUNKTION
Appuez longuement sur l'oreillette R CTC-2 másodpercig az átjárósági módba, és érintse meg 2s újratűtő a funkció ANC, és érintse meg 2s újratűtő a funkció ANC kikapcsolásához.
ENC FUNKTSIOON
Keskikonnaműra tõhustamise funktsioon aktiveeritakse automaatselt, kui kasutaja

csökkent a zajt.
Zenehallgatás
Kétszer duplán az L/R fülhallgató CTC-re: Léjétszás/zűnet.
Három Tap the R fülhallgató CTC: Következő dűzlet.
Három Tap the L fülhallgató CTC: Előző dűzlet.
Beszűrés aszisztens
Nyomja meg hosszan az L fülhallgató CTC gombját 2 másodpercig.
ANC FUNKTION
Appuez longuement sur l'oreillette R CTC-2 másodpercig az átjárósági módba, és érintse meg 2s újratűtő a funkció ANC, és érintse meg 2s újratűtő a funkció ANC kikapcsolásához.
ENC FUNKTSIOON
Keskikonnaműra tõhustamise funktsioon aktiveeritakse automaatselt, miközben a felhasználó telefonál. A mikrofonnal ér el a hang és a környezeti hangok gűtéjét, a belső algoritmus program automatikusan



Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interference, near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Troubleshooting

той ще се изключи и зареди автоматично.
3. Ако не свържете никакво устройство в Или докоснете слушалките за 5 секунди, продължение на 5 минути, устройството ще се изключи рече напълно.

Проблем:	Решение:
Слушалките не могат да се свържат	Уверете се, че наущниците са заредени. Уверете се, че и функцията Bluetooth на устройството е включено. Изключете слушалките и спел това ли включете отново. Уверете се, че слушалките са заредени като звуков изходно устройство. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.
Изкривен звук	Двигнете слушалките към устройството. Проверете наличност на безжични сигнали, които могат да направят интерференция, близо до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и ги включете отново. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.

В случай, че действията от горния списък не помагат за решаването на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Závada:	Náprava:
Náhlavní souprava netváží připojit	Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabíata. Ujistěte se, že a funkce Bluetooth ve vašem zařízení je zapnuté. Vypněte sluchátka a pak je zapněte znovu zapnout. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava zadána jako zvukový výstupní zařízení. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.
Zkreslený zvuk	Poustejte sluchátka blíže k zařízení. Zkontrolujte dostupnost bezdrôtových signálů, který může rušeni v blízkosti náhlavní soupravy a zařízení. Upravte hlasitost zvuku ve sluchátkách a zařízení. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Störung:	Abhilfe:
Das Headset kann keine Verbindung herstellen	Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel aufgeladen sind. Stellen Sie sicher, dass die geräte verbunden sind und die Bluetooth-Funktion in Ihrem gerät ist EIN. Schalten Sie die Ohrstöpsel aus und dann wieder ein wieder an. Vergewissern Sie sich, dass das Headset als Tonquelle angegeben ist ausgabebereit. Setzen Sie das Gerät auf die Werksseinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her. <p>Prüfen Sie die Reichweite der Funksignale, die die störungen, in der Nähe Ihres Headsets und Geräts. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Kopfhörer und Ihrem Gerät ein. Schalten Sie den Kopfhörer aus und dann wieder ein. Setzen Sie das Gerät auf die Werksseinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.</p>
Verzerrter Klang	Posuňte sluchátka blíže k zařízení. Zkontrolujte dostupnost bezdrôtových signálů, který může rušeni v blízkosti náhlavní soupravy a zařízení. Upravte hlasitost zvuku ve sluchátkách a zařízení. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.

Wenn die oben genannten Maßnahmen Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst von Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Viga:	Abinõu:
Peakomplekti ei saa ühendada	Võenduge, et kõrvaklapid on laetud. Võenduge, et seadmed on ühendatud ja Bluetooth-funktsioon on teie seadmel sisse lülitatud. Lülitage kõrvaklapid välja ja seeläbi lülitage need uuesti sisse. Veenduge, et peakomplekt on määratud heli väljundseadiseks. Lähitestate tehaseeasituseid ja ühendage uuesti.
Moonutatud heli	Viige kõrvaklapid seadmete lähemale. Kontrollida traadita signaale lähitaseaadavust, mis võib teha häired, kõrvaldage signaali ja seadme lähemale. Reguleerige heli tugevust kõrvaklapil ja seadme helitugevusel. Lülitage kõrvaklapid välja ja seeläbi uuesti sisse. Lähitestate tehaseeasitused ja ühendage uuesti.

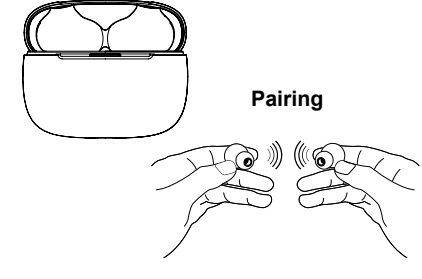
Kui ülaltoodud toimingud ei aasuda teie probleemi lahendamata, võtke ühendust Canyoni tugiteenusega <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Dépannage	Remède :
L'oreillette ne peut pas se connecter	Assurez-vous que les écouteurs sont chargés. Veiller à ce que le soit connectés et que la fonction Bluetooth de votre est activé. Eteindre les écouteurs, puis les rallumer de nouveau. Assurez-vous que le casque est spécifié en tant que son dispositif de sortie. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter. <p>Rapprochez les écouteurs de l'appareil. Vérifier la disponibilité des signaux sans fil, qui peuvent rendre des interférences, à proximité de votre casque et de votre appareil. Réglez le volume sonore de vos écouteurs et de votre appareil. Eteignez les écouteurs et rallumez-les. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter.</p>
Son déformé	Vérifier la disponibilité des signaux sans fil, qui peuvent rendre des interférences, à proximité de votre casque et de votre appareil. Réglez le volume sonore de vos écouteurs et de votre appareil. Eteignez les écouteurs et rallumez-les. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter.

Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez le service d'assistance à Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Hibaelhárítás	Megoldás:
A headset nem tud csatlakozni	Gűződjön meg róla, hogy a fülhallgató fel van töltve. Biztosítani kell, hogy a eszközök csatlakoztatva vannak, és a Bluetooth funkció az Ön a készülék be van kapcsolva. Kapcsolja ki a fülhallgatókat, majd kapcsolja ki őket újra. Gűződjön meg róla, hogy a fülhallgató hangként van megadva kimeneti eszköz. Állítsa vissza a gyári beállításokat, és csatlakozassa újra.
Torzított hang	Viige kõrvaklapid lähemale kõrvaklapidele. Elenõvõzta a vezeték nélküli jelek tõhustõsõget, ami interferentsia, a fülhallgató és a készülék között. Állítsa be a hangerõsõget a fülhallgatót és a készülék. Kapcsolja ki a fülhallgatót, majd kapcsolja be újra. Állítsa vissza a gyári beállításokat, és csatlakozassa újra.

Ha a fenti lépésekkel nem sikerit megoldani a problémát, forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához <http://canyon.eu/ask-your-question/>



SAFETY INSTRUCTIONS
Read and follow all instructions before the product use. <ol style="list-style-type: none">Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises and avoid direct sunlight. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight. The product shall be connected only to a corresponding power source. <p>The type of the corresponding power source is specified in the operating manual. <ol style="list-style-type: none">Never spray liquid detergents. Use only dry clothes for device cleaning.</p>

WARNINGS
1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
2) The device dismantling is prohibited. Do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

INSTRUKCIJA ZA BEZOPASNOST

Pređi da ispolavate tvo proizvod, pročetele внимателно и следайте инструкциите.

- Не излагайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запращени помещения или такова, с висока влажност.
- Не излагайте устройството на топлина; не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
- Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководството за експлоатация.

4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почистявайте устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Продължителното използване на слушалки при високо ниво на звука може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.
- Не препоръчваме на устройството не трябва да се отстранява. Не препоръчваме опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

BEZPEČNOSTNÉ INSTRUKČE

- Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtete a dodržte všechny pokyny.
- Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
 - Chraňte přístroj před zahříváním. Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhřetě se přímému slunečnímu záření.
 - Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
 - Nikdy na přístroj nesřekujte tekuté čističí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ

- Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
- Demontáž zařízení je zakázána. Nedoporučujeme provádět žádná opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung des Produkts.
- Schützen Sie das Gerät vor der hohen Luftfeuchtigkeit sowie dem Eindringen von Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten und staubigen Räumen.
 - Schützen Sie das Gerät vor Erwärmung: Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
 - Das Produkt darf nur an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden. Der Typ der entsprechenden Stromquelle ist in der Betriebsanleitung angegeben.
 - Verwenden Sie keine Flüssigwäschnmittel, reinigen Sie das Gerät nur mit trockener Kleidung.

WARNUNGEN

- Die Verwendung von Ohrhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.
- Das Auseinandersetzen des Gerätes ist verboten. Wir empfehlen, keine Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unautorisierte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

OHUTUSJUHISED

Enne kasutamist lugege ja järgige kõiki juhiseid.

- Kaitse seadet nii kõrge niiskuse kui ka vea ja tolmu sissetungi eest. Ärge kasutage seadet niiskes ruumis või tolmu ruumis.
- Kaitse seadet kuumenemise eest. Ärge kasutage seade kütteseadmete lähedal ja vältige otsese päikesevalgust.
- Toode tuleb ühendada ainult vastava toiteallikaga. Vastava toiteallika tüüp on täpsustatud kasutusjuhendis.
- Ärge kunagi prahistage vedelaid puhastusvahendeid. Kasutage seadme puhastamiseks ainult kuivi riideid.

OHUTUSED

- Kõrvaklapide kasutamine ei saa kasutada kõrge helitugevuse tasemega pika aja jooksul või põhjustada ajulist või pidevat kuulmislangust.
- Seadme demonteerimise on keelatud. Me ei soovita seade parandada. Autoriseerimata remonditööd toovad kaasa garantii kaotuse.

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära viia. Kui selle toote kasutusaeg on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlusvõutukohale.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez et sappez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.
- Protégez l'appareil contre l'humidité élevée et la pénétration de l'eau et de la poussière. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux très humides et poussiéreux.
 - Protégez l'appareil contre l'échauffement : Ne l'utilisez pas à proximité d'appareils de chauffage et évitez la lumière directe du soleil.
 - Le produit ne doit être connecté à une source d'alimentation correspondante. Le type de la source d'alimentation correspondante est spécifié dans le manuel d'utilisation.
 - Ne jamais pulvériser de détergents liquides. N'utilisez que des vêtements secs pour nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENTS

- Utilisation des écouteurs à un niveau de volume élevé pendant une longue période peut entraîner une perte auditive temporaire ou continue.
- Le démontage de l'appareil est interdit. Nous ne recommandons pas d'effectuer des réparations sur cet appareil. Les réparations non autorisées entraînent la perte de la garantie.

Conformément aux réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa durée de vie, déposez-le dans un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

BIZTONSÁGI UTÁTIÁSOK

A termék használata előtt olvassa el és kövesse az összes utasítást.

- Védje a készüléket a magas páratartalom, valamint a víz és a por behatolása ellen. Ne használja a készüléket nagyon párás és poros helyiségekben.
- Védje a készüléket a felmelegedéstől. Ne használja fűtőberendezések közelében, és kerülje a közvetlen napfényt.
- A termék csak megfelelő áramforráshoz csatlakoztható. A megfelelő áramforrás típusát a kézikönyv útmutató tartalmazza.
- Ne használjon permetezett tisztítószereket. A készülék tisztításához csak száraz ruhát használjon.

